

Consumer Consent to Share Information

Consentimento do Consumidor para Partilhar Informação

To record freely given informed consumer consent to share their information with a specific agency/ies for a specific purpose/s.
 Para registar consentimento informado dado livremente pelo consumidor para partilhar informação com uma/s específica/s agência/s para um/uns propósito/s específico/s.

<p>Consumer</p> <p>Consumidor</p> <p>Name:</p> <p>Nome:</p> <p>Date of Birth: dd/mm/yyyy / /</p> <p>Data de Nascimento: dd/mm/aaaa / /</p> <p>Sex:</p> <p>Sexo:</p> <p>UR Number:</p> <p>Número UR:</p> <p style="text-align: center;">or affix label here ou aplique aqui a etiqueta</p>

Section 1: Proposed Information Uses and Disclosures

Secção 1: Propostos Usos e Divulgação da Informação

Service Type Tipo de Serviço	Name of Agency Nome da Agência	Type of Information <i>(including limits as applicable)</i> Tipo de Informação <i>(incluindo limites se aplicável)</i>	Purpose/s Propósito/s
Examples: – Physiotherapy – Specialist consultant Exemplos: – Fisioterapia – Consultor Especialista	Examples: – Any agency – Nominated clinic Exemplos: – Qualquer agência – Clínica nominada	Examples: – All relevant information – Test results only Exemplos: – Toda a informação relevante – Somente resultados dos testes	Examples: – Referral – Care coordination Exemplos: – Recomendação – Coordenação de cuidados

Consumer Consent to Share Information

Section 2: Record of Consumer Consent Secção 2: Registo do Consentimento do Consumidor

2(a) Written Consumer Consent Or
2(a) Consentimento por Escrito do Consumidor Ou

The worker/practitioner has discussed with me how and why certain information about me may be shared with other service providers. I understand this and I give my informed consent for the information to be shared as detailed above.

O trabalhador/profissional discutiu comigo como e porquê certa informação sobre mim poderá ser partilhada com outros provedores de serviços. Eu compreendi e dou o meu consentimento informado para que a informação seja partilhada conforme detalhado acima.

Signed: _____

Assinatura: _____

Dated: dd/mm/yyyy / /

Data: dd/mm/aaaa / /

Assinado por:

Signed by:

Consumer OR

Consumidor OU

Authorised representative on behalf of:

Representante autorizado a favor de:

(Consumer)

(Consumidor)

Witnessed by:

Testemunhado por:

Signed: _____

(Worker/Practitioner)

Assinatura: _____

(Trabalhador/Profissional)

Dated: dd/mm/yyyy / /

Data: dd/mm/aaaa / /

Worker/Practitioner Name: _____

Nome do Trabalhador/Profissional: _____

Position: _____

Cargo: _____

2(b) Verbal Consumer Consent
2(b) Consentimento Verbal do Consumidor

Worker/Practitioner Use Only
Usó Exclusivo do Trabalhador/Profissional

Verbal consent should only be used where it is not practicable to obtain written consent.
Consentimento Verbal deverá ser usado unicamente quando não for praticável obter consentimento escrito.

I have discussed with the consumer/consumer's authorised representative how and why certain information may be shared with other service providers. I am satisfied that this has been understood and that informed consent for the information to be shared as detailed above has been given.

Discuti com o consumidor/representante do consumidor como e porquê certa informação poderá ser partilhada com outros provedores de serviços. Estou convencido que isto foi entendido e que foi dado consentimento informado para que a informação seja partilhada conforme detalhado acima.

Signed: _____

(Worker/Practitioner)

Assinatura: _____

(Trabalhador/Profissional)

Dated: dd/mm/yyyy / /

Data: dd/mm/aaaa / /

Worker/Practitioner Name: _____

Nome do Trabalhador/Profissional: _____

Position: _____

Cargo: _____

To ensure the consumer/consumer's authorised representative is able to make an informed decision about consent to the sharing of information as detailed above, the worker/practitioner should: (tick when completed)

Para assegurar que o consumidor/representante autorizado do consumidor está capacitado a tomar uma decisão informada sobre o consentimento para a partilha de informação conforme detalhado acima, o trabalhador/profissional deverá: (assinale quando completado)

1. Discuss with the consumer the proposed sharing of information with other services/agencies
1. Discutir com o consumidor a partilha de informação com outros serviços/agências
2. Explain that the consumer's information will only be shared with these services/agencies if the consumer has agreed and, when referring, advise that referral for service can still proceed if the consumer does not want information disclosed
2. Explicar que a informação do consumidor somente será partilhada com esses serviços/agências se o consumidor concordou e, quando recomendar, informe que a recomendação para o serviço poderá ir avante se o consumidor não quiser que a informação seja partilhada
3. Provide the consumer with information about privacy, such as the brochure 'Your Information – It's Private'
3. Fornecer ao consumidor informação sobre a privacidade, tal como a brochura 'A Sua Informação – Ela é Privada'
4. Provide the consumer with a copy of this form if requested (see guidelines) once completed
4. Fornecer ao consumidor uma cópia deste formulário se for pedido (ver directivas) quando completado

Produced by the Victorian Department of Human Services, 2009

This information collected by:		CCSI Page 2 of 2
Name: _____	Position/Agency: _____	
Sign: _____	Date: dd/mm/yyyy / /	Contact number: _____